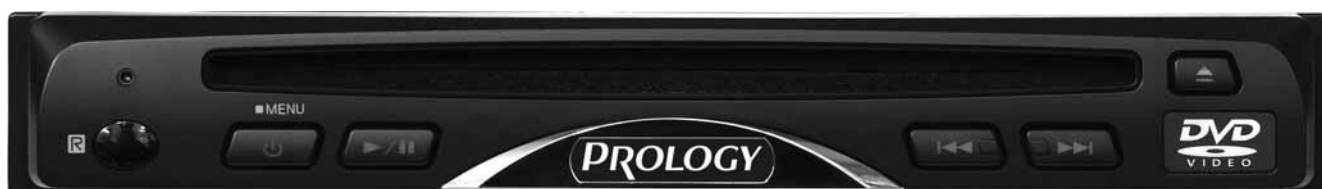


# PROLOGY

Модели DVD-500HD,  
DVD-500HDF

Автомобильный проигрыватель  
DVD/VCD/CD/MP3/JPEG дисков



Руководство пользователя

**SHT**  
**SATURN**  
HIGH-TECH GROUP, INC.

Руководство пользователя определяет порядок установки и эксплуатации проигрывателя DVD/VCD/CD/MP3/JPEG дисков (далее "проигрывателя") в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В. Установку проигрывателя рекомендуется производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей.

Самостоятельное вскрытие проигрывателя, механические повреждения и нарушение порядка эксплуатации могут привести к его неисправностям и к лишению права на гарантийное обслуживание.

В связи с постоянной работой по совершенствованию проигрывателя, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

## Назначение

Проигрыватели Prology DVD-500HD и DVD-500HDF предназначены для воспроизведения дисков форматов DVD, Video CD, Audio CD, MP3 или JPEG. Проигрыватель обеспечивает:

- воспроизведение цветного изображения через композитный видеовыход в системах цветности PAL или NTSC;
- воспроизведение звука через линейный выход, через цифровой оптический аудиовыход или через дополнительный FM-радиоприемник (только DVD-500HDF).

## Функции проигрывателя

- Совместимость с форматами DVD, VCD, CD, MP3, JPEG
- Системы цветности PAL/NTSC
- Дистанционное управление
- Экранное меню
- 2 видеовыхода
- Линейный стереовыход
- Цифровой оптический аудиовыход
- Встроенный FM-модулятор с цифровым синтезатором частоты (только в DVD-500HDF)
- Выбор несущей частоты FM-модулятора из 16 возможных значений (только в DVD-500HDF)
- Провод питания с разъемом для подключения к гнезду прикуривателя входит в комплект
- Монтажный размер 1/2 DIN

## Комплект поставки

Проигрыватель Prology DVD-500HD или DVD-500HDF	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Внешний приемник сигналов пульта ДУ	1 шт.
Крепежные принадлежности	1 комплект
Соединительные кабели	1 комплект
Провод питания для подключения к гнезду прикуривателя автомобиля	1 шт.
Настоящее Руководство пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная потребительская тара	1 комплект

## Основные технические характеристики

Воспроизводимые диски	DVD Video, Video CD, MP3 CD, Audio CD, JPEG CD
Размер дисков	12 см (5")
Формат телевизионного сигнала	NTSC / PAL
Частотная характеристика	20 Гц - 20 кГц
Динамический диапазон	90 дБ
Отношение сигнал-шум	90 дБ
Глубина разделения стереоканалов (1 кГц)	85 дБ
Полный коэффициент гармоник (1 кГц)	0,01 %
Низкочастотные и высокочастотные детонационные искажения	Ниже предела измерения
Уровень выходного аудиосигнала	1 В RMS
Номинальное напряжение питания	12 В постоянного тока
Полярность источника питания	Только системы с заземлением отрицательного полюса батареи
Потребляемый ток при воспроизведении диска	1 А
Установочные размеры (ШхВхГ)	178 x 25 x 160 мм
Вес нетто	1 кг

## Меры предосторожности при обращении с дисками

Грязь, пыль, царапины и искривление диска могут привести к "перескакиванию" звучания во время воспроизведения и ухудшению качества звука и изображения. При обращении с дисками соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Для удаления следов пальцев и пыли с рабочей поверхности диска (той стороны, на которой нет надписей) протирайте ее мягкой тряпкой. В отличие от обычных грампластинок цифровые диски не имеют канавок, в которых собирается пыль и микроскопические частицы, поэтому для практически полного удаления загрязнения с поверхности таких дисков достаточно протереть их мягкой тряпкой. Протирайте диски прямо от центра к краям. Небольшие пылинки или слабые пятна не будут оказывать какое-либо влияние на качество воспроизведения.
- Никогда не используйте для очистки дисков химические вещества, например, аэрозоли для грампластинок, антистатические аэрозоли или жидкости, бензин или растворители. Такие химические вещества способны необратимо повредить пластмассовую поверхность диска.
- После использования обязательно помещайте диски в их коробки. Это позволит избежать появления на поверхности дисков больших царапин, способных вызвать "перескакивание" звучания при воспроизведении.
- Не подвергайте диски в течение продолжительного времени воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры. Длительное воздействие высокой температуры может привести к короблению и искривлению диска.
- Никогда не приклеивайте бумагу и не пишите на любой из сторон диска. Острые наконечники ручек или чернила, используемые в некоторых ручках с войлочным пишущим узлом, могут повредить поверхности диска.
- Никогда не используйте диски с необычным очертанием, например, имеющим форму сердечка, восьмиугольника и т.д. Использование таких дисков может привести к сбоям в работе проигрывателя.
- Хотя в магазинах в качестве принадлежности диска продается специальная защитная пленка, ее использование может привести к сбоям в работе проигрывателя. Использование такой пленки абсолютно недопустимо.

## **Для безопасного и эффективного использования проигрывателя**







- Для подачи питания на данный проигрыватель может использоваться только источник питания с напряжением +12 В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с "массой".
- Монтаж и эксплуатация данного проигрывателя должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Если вы не уверены в своей способности правильно установить и подключить данный проигрыватель, обратитесь для установки к квалифицированному специалисту по установке автомобильной электроники.
- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус проигрывателя и отремонтировать его самостоятельно. Если проигрыватель не работает правильно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели данный проигрыватель.
- При мытье автомобиля следите, чтобы внутрь проигрывателя не попала вода, так как это может привести к его повреждению.
- Никогда не засовывайте какие-либо предметы внутрь отсека диска проигрывателя, кроме самого диска. Находящиеся внутри проигрывателя узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- Когда проигрыватель не используется, вынимайте из него диск. Не оставляйте удаленный диск в отверстии отсека проигрывателя на долгое время. Это может привести к деформации диска из-за воздействия прямых солнечных лучей и т.п. Храните диски подальше от прямых солнечных лучей.
- Температура. Данный проигрыватель может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать проигрыватель до тех пор, пока температура не станет нормальной. Проигрыватель оборудован встроенной схемой защиты. Когда температура внутри проигрывателя повышается до определенной температуры, схема защиты автоматически останавливает воспроизведение. В этом случае дайте проигрывателю возможность охладиться, а затем снова включите воспроизведение.
- Конденсация. В дождливые или влажные дни, а также сразу же после того, как в холодное время года включен отопитель автомобиля, на оптическом устройстве считывания сигнала внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. В случае конденсации влаги проигрыватель не сможет считывать информацию с диска и, следовательно, будет работать неправильно. Для устранения такой неисправности выньте из проигрывателя диск и подождите, пока сконденсировавшаяся влага не испарится (около часа).
- "Перескакивание" звучания. Когда автомобиль движется по ухабистой дороге, могут появиться пропуски звучания и воспроизводимого изображения. Этого избежать невозможно и это не может привести к какому-либо повреждению, появлению царапин на поверхности диска и т.п.
- Очистка. Не пытайтесь очищать проигрыватель с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса проигрывателя используйте только чистую и сухую тряпку.

### **Для безопасного управления автомобилем:**

- Если водитель хочет просматривать диски DVD, Video CD или JPEG CD, необходимо перед просмотром припарковать автомобиль в безопасном месте.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не меняйте диски, не регулируйте громкость и не осуществляйте какие-либо другие операции управления, которые могут отвлечь от управления автомобилем.

## Воспроизводимые диски

Данный проигрыватель может воспроизводить следующие диски

Тип диска и логотип	Размер диска	Максимальное время воспроизведения
DVD Video  или 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 133 минуты (SS/SL) Приблизительно 242 минуты (SS/DL) Приблизительно 266 минут (DS/SL) Приблизительно 484 минуты (DS/DL) SS = односторонний, DS = двухсторонний, SL = однослойный, DL = двухслойный
Video CD  или 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты.
Audio CD 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты.
MP3 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 500 минут.

Данный проигрыватель не может воспроизводить следующие диски.

- DVD-RAM
- DVD-ROM, CD-ROM (данные)
- DVD-Audio
- CDG
- DivX Video Disk
- Active Audio (данные)
- VSD
- Диски, записанные в телевизионном формате, отличном от NTSC или PAL

\* Проигрыватель не может воспроизводить диски, записанные в формате SECAM.

**Примечание:** Диски CD-R/RW и DVD-R/RW могут воспроизводиться в зависимости от параметров сделанной на них записи.

### Двухслойные диски DVD

При воспроизведении двухслойного диска DVD между окончанием первого слоя и началом второго слоя может произойти некоторая задержка по времени. В течение этого времени (на несколько секунд) изображение на экране монитора может остановиться, а звук - прекратиться. Данное явление является обычным для воспроизведения двухслойных дисков и не свидетельствует о неисправности проигрывателя.

### Номер региона (номер регионального ограничения)

Номер региона данного проигрывателя "5".



### Диски Video CD, совместимые с PBC (управление воспроизведением)

Данный проигрыватель обладает возможностью воспроизведения дисков Video CD, совместимых с функцией PBC (управление воспроизведением). Кроме возможности обычного воспроизведения аудио и видеосигналов, совместимые с функцией PBC диски Video CD имеют записанное на диске меню PBC, позволяющее осуществлять воспроизведение в диалоговом режиме. В данном руководстве воспроизведение с использованием меню PBC обозначается как "воспроизведение PBC".

## Установка проигрывателя

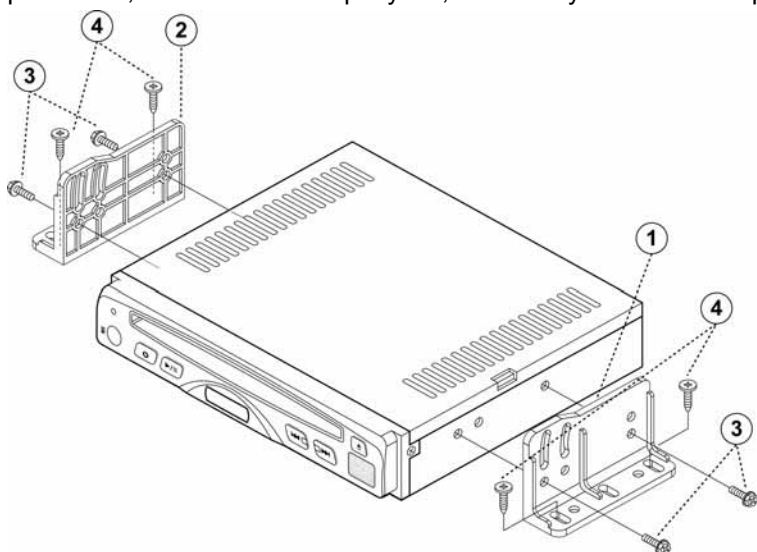
- Для установки проигрывателя выберите такое место, где он не будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Перед окончательной установкой проигрывателя временно подключите к нему все провода и убедитесь, что все соединения сделаны правильно и система работает нормально.
- Используйте только прилагающиеся к проигрывателю крепежные изделия. Только в этом случае установка будет надежной и безопасной. Использование деталей, не входящих в комплект проигрывателя, может привести к нарушению его нормальной работы.
- Если установка проигрывателя требует сверления отверстий или любого другого изменения штатных деталей автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Устанавливайте проигрыватель таким образом, чтобы он не мог стать причиной ранения водителя или пассажиров во время внезапной остановки или резкого торможения.
- При установке отклонение проигрывателя от горизонтальной плоскости не должно превышать 30°. В противном случае технические характеристики проигрывателя могут быть далеки от оптимальных.
- Никогда не устанавливайте проигрыватель там, где он будет сильно нагреваться, например, от воздействия прямых солнечных лучей или горячего воздуха, поступающего от отопителя. Также избегайте мест, в которых проигрыватель будет подвергаться воздействию сильной вибрации или на него будет попадать пыль или грязь.

## Процедура установки

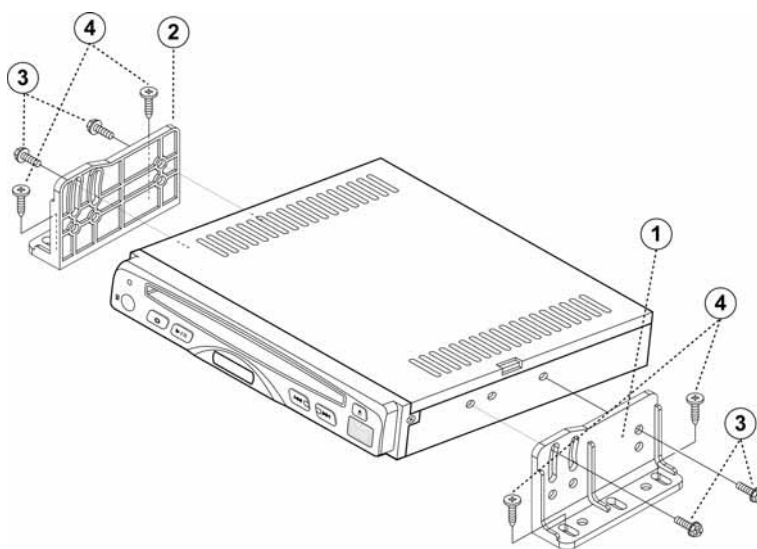
Данный проигрыватель может быть установлен в стандартное отверстие 1/2 DIN. Кроме того, проигрыватель может быть прикреплен на поверхность, или закреплен в подвешенном положении.

Для установки проигрывателя вне стандартного отверстия 1/2 DIN, прикрепите левый (2) и правый (1) уголки к проигрывателю при помощи винтов (3), как показано на картинке. Затем при помощи саморезов (4) прикрепите проигрыватель на поверхность.

Вы можете также устанавливать проигрыватель с наклоном вверх или вниз, для этого установите проигрыватель, как показано на рисунке, изменяя угол наклона проигрывателя относительно уголков.



Горизонтальная установка.

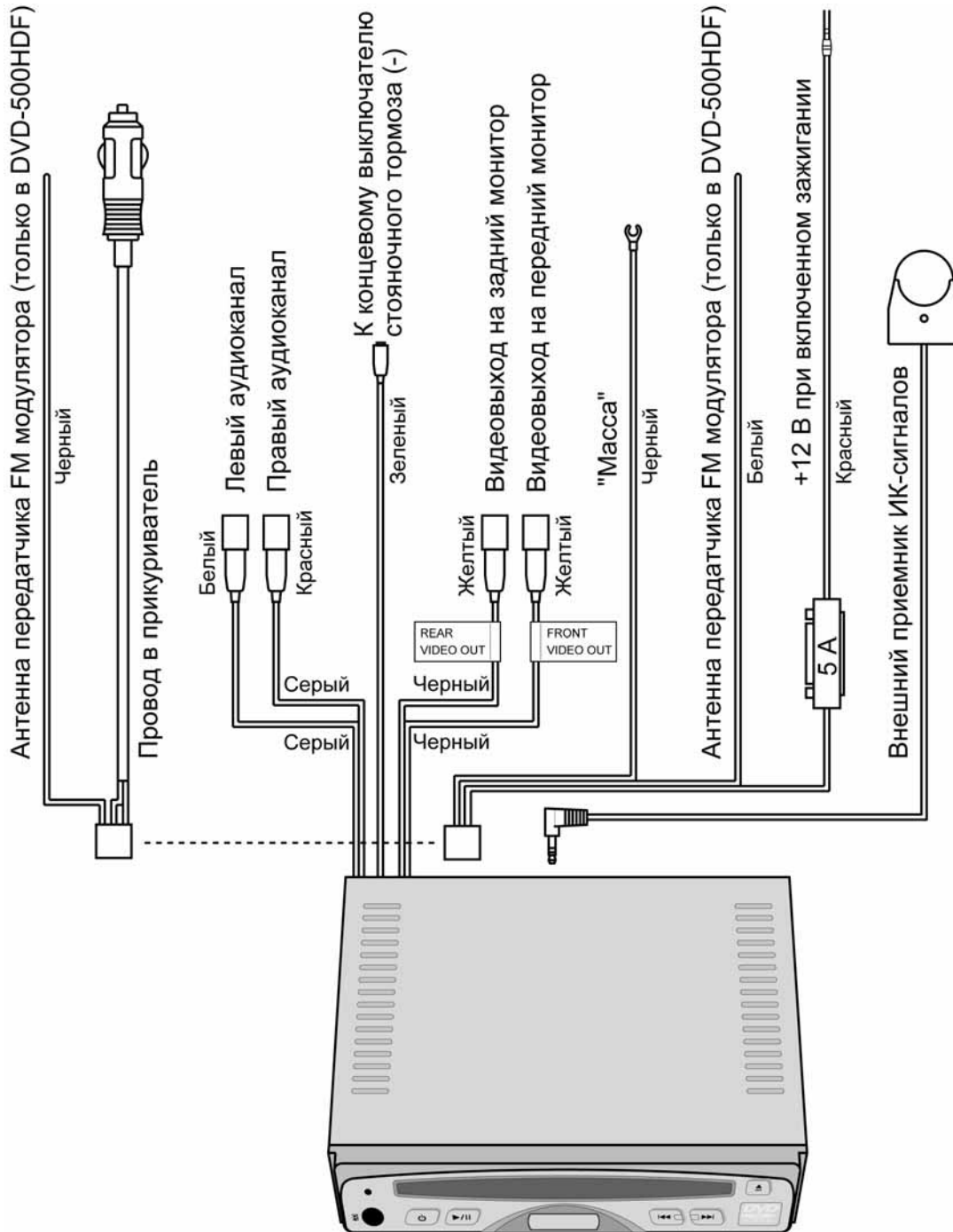


Установка с наклоном вверх.

Для установки проигрывателя с наклоном вниз, проведите крепление аналогично, поменяв правый и левый уголок местами.

В подвешенном положении проигрыватель устанавливается аналогичным образом.

## Схема подключения проводов проигрывателя

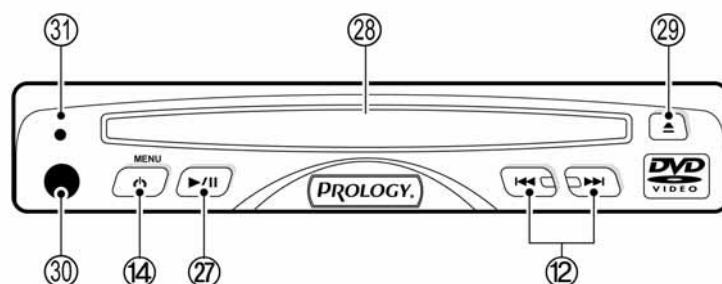
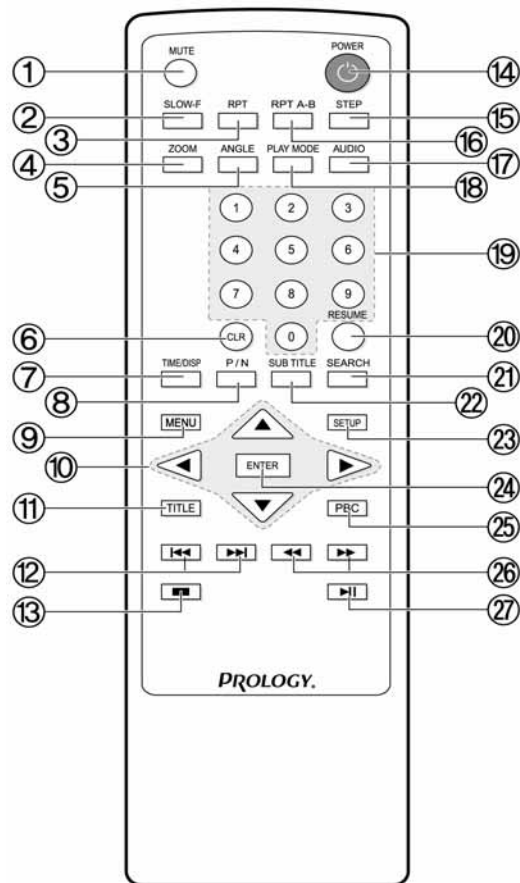


**Внимание!** Неверное подключение проигрывателя может привести к его поломке и лишению права на гарантийное обслуживание.

**Внимание!** Красный провод проигрывателя должен быть подключен к цепи зажигания во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля при продолжительной стоянке.

## Элементы управления и их функции

1. Кнопка включения и выключения звука **MUTE**
2. Кнопка замедленного воспроизведения **SLOW-F**
3. Кнопка управления повторным воспроизведением **RPT**
4. Кнопка управления увеличением изображения **ZOOM**
5. Кнопка выбора угла обзора **ANGLE**
6. Кнопка отмены при вводе значения цифровыми кнопками **CLR**
7. Кнопка вызова времени воспроизведения **TIME/DISP**
8. Кнопка переключения между режимами PAL и NTSC **P/N**
9. Кнопка вызова меню диска **MENU**
10. Кнопки перемещения курсора вверх ▲, вниз ▼, влево ◀ и вправо ▶
11. Кнопка получения доступа к меню Названий, которые записаны на диске **DVD TITLE**
12. Кнопки перехода к следующей ▶▶ и к предыдущей ◀◀ дорожке на диске
13. Кнопка остановки воспроизведения ■
14. Кнопка включения и выключения питания **POWER**
15. Кнопка покадрового воспроизведения **STEP**
16. Кнопка повторного воспроизведения определенного участка записи **RPT A-B**
17. Кнопка выбора языка звукового сопровождения видеопрограммы **AUDIO**
18. Кнопка управления воспроизведением (Audio CD или MP3 CD) **PLAY MODE**
19. Цифровые кнопки **0..9**
20. Кнопка возобновления воспроизведения **RESUME**
21. Кнопка выбора начала воспроизведения по Названию, Главе или по времени **SEARCH**
22. Кнопка выбора языка субтитров видеопрограммы **SUB TITLE**
23. Кнопка вызова меню настроек проигрывателя **SETUP**
24. Кнопка ввода и подтверждения выбора **ENTER**
25. Кнопка управления режимом PBC при наличии такой возможности на VCD диске **PBC**
26. Кнопка ускоренного воспроизведения в прямом ▶▶ и в обратном ◀◀ направлении
27. Кнопка управления воспроизведением ▶||
28. Слот для загрузки компакт-диска
29. Кнопка удаления диска из проигрывателя ▲
30. Приемник инфракрасного сигнала с пульта дистанционного управления
31. Кнопка сброса настроек проигрывателя



## Установка батареек в пульт дистанционного управления

1. Откройте батарейный отсек, сдвинув крышку вниз.
2. В пульте ДУ используются две батарейки типа AAA. Установите новые батарейки, правильно расположив контакты "+" и "-". Закройте батарейный отсек.
3. Использование пульта дистанционного управления: сенсор сигналов дистанционного управления должен быть недалеко и в прямой видимости от пульта дистанционного управления.

### Осторожно:

- Никогда не используйте металлический пинцет или другой подобный инструмент для того, чтобы держать батарейку. Это может привести к короткому замыканию.
- Никогда не разбирайте батарейки, не подвергайте их сильному нагреванию и не кладите их в воду, так как это может привести к их взрыву.
- Когда заряд батареек израсходован, они должны быть утилизированы в соответствии с местными законами.
- Меняйте батарейки только попарно. Замена только одной из двух батареек может негативно сказаться на сроке службы новой батарейки.

## Общие операции

### Включение и выключение проигрывателя

Для включения проигрывателя нажмите кнопку включения питания на пульте ДУ или на проигрывателе. При попытке просмотра видеопрограммы во время движения экран переднего монитора будет отключен, пока не будет включен ручной тормоз.

Для выключения проигрывателя нажмите эту кнопку еще раз.

### Отключение звука

Для отключения звука проигрывателя нажимайте кнопку отключения звука на пульте ДУ. На дисплее проигрывателя будет мигать надпись MUTE. Для включения звука нажмите данную кнопку еще раз.

### Кнопка сброса

Кнопка сброса **RESET** утоплена внутрь корпуса проигрывателя, что позволяет избежать ее случайного нажатия, и для ее нажатия следует воспользоваться тонким инструментом. После нажатия данной кнопки из памяти проигрывателя будут стерты все настройки. Данная кнопка должна быть нажата при неверном функционировании проигрывателя.

### Использование цифровых клавиш

Цифровые клавиши на пульте дистанционного управления предназначены для выбора номера Названия, Части или трека на диске.

### Загрузка и удаление дисков

Вставьте компакт-диск в слот таким образом, чтобы рабочая сторона (сторона, на которую нанесена запись), была обращена вниз. Диск автоматически будет загружен.

Для извлечения диска из проигрывателя нажмите кнопку ▲ на проигрывателе.

### Включение режима воспроизведения

При загрузке диска на экране монитора в левом верхнем углу появится надпись DISC LOADING, затем надпись PLAY.

Некоторые диски могут автоматически включаться в режим воспроизведения с первой Части (дорожки). Некоторые диски автоматически переходят в меню Названий.

Если на экран монитора выводится меню Названий DVD, то для начала воспроизведения с первой Части нажмите кнопку ►► на пульте ДУ или на проигрывателе.

Для навигации по меню Названий диска используйте кнопки перемещения курсора вверх ▲, вниз ▼, влево ◀ и вправо ▶ и кнопку **ENTER** пульта ДУ.

При воспроизведении двухстороннего DVD-диска, вставляйте его первой рабочей стороной вниз. По окончании воспроизведения первой стороны извлеките диск, переверните его и опять загрузите в проигрыватель для воспроизведения второй стороны. Первая и вторая стороны помечаются различным образом на разных дисках.

### Временная остановка воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку ►► на пульте ДУ или на проигрывателе для временной остановки воспроизведения. Для продолжения воспроизведения повторно нажмите данную кнопку.

### Остановка воспроизведения диска



Во время воспроизведения диска нажмите один раз кнопку остановки воспроизведения ■ на пульте ДУ для остановки воспроизведения. Нажимайте кнопку ►► на пульте ДУ или на проигрывателе для продолжения воспроизведения с места остановки.

Во время воспроизведения диска нажмите два раза кнопку остановки воспроизведения ■ на пульте ДУ для остановки воспроизведения. После этого нажимайте кнопку ►► на пульте ДУ или на проигрывателе для включения режима воспроизведения с начала диска.



Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **PBC** на пульте ДУ для включения и выключения функции PBC.

1. Если функция PBC включена, то на части дисков кнопка остановки воспроизведения не будет работать. Для остановки воспроизведения необходимо сначала выключить функцию PBC. На других дисках нажатие кнопки остановки воспроизведения приводит к остановке воспроизведения и переходу к меню Названий диска.

2. Если функция PBC выключена, нажимайте кнопку остановки воспроизведения для остановки воспроизведения. Последующее нажатие кнопки ►|| на пульте ДУ или на проигрывателе приведет к включению режима воспроизведения с начала диска.



Во время воспроизведения диска нажмите один раз кнопку остановки воспроизведения ■ на пульте ДУ для остановки воспроизведения. Нажимайте кнопку ►|| на пульте ДУ или на проигрывателе для включения режима воспроизведения с первого трека диска.



Во время воспроизведения диска нажмите один раз кнопку остановки воспроизведения ■ на пульте ДУ для остановки воспроизведения. Нажимайте кнопку ►|| на пульте ДУ или на проигрывателе для включения режима воспроизведения текущей композиции.

### Изменение формата видеовыхода

Для выбора формата видеоизображения, подаваемого на внешние дополнительные мониторы / телевизоры, нажимайте последовательно кнопку **P/N** на пульте ДУ.

Выбирайте **"MULTI SYSTEM"** для мультисистемного телевизора/монитора. В этом случае видеопрограмма будет воспроизводиться в той системе, в которой она записана на диске.

Выбирайте **"NTSC"** для телевизора/монитора системы NTSC. Если диск записан в системе PAL, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему NTSC.

Выбирайте **"PAL"** для телевизора/монитора системы PAL. Если диск записан в системе NTSC, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему PAL.

### Детальное описание функций проигрывателя дисков

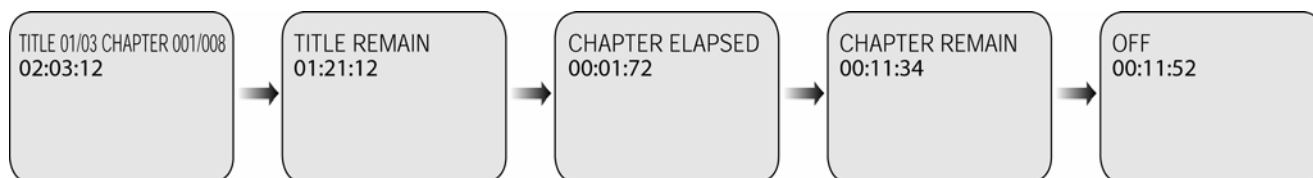
Далее не рассматривается отображение на экране функций проигрывателя при воспроизведении дисков Audio CD. Специальное меню, отображаемое на дополнительном мониторе, и отображение функций проигрывателя при воспроизведении дисков Audio CD описаны ниже в "Меню воспроизведения дисков Audio CD".

### Демонстрация времени воспроизведения

Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов индикации.



При воспроизведении DVD:



Общее время воспроизведения диска

Время до конца воспроизведения текущего Названия

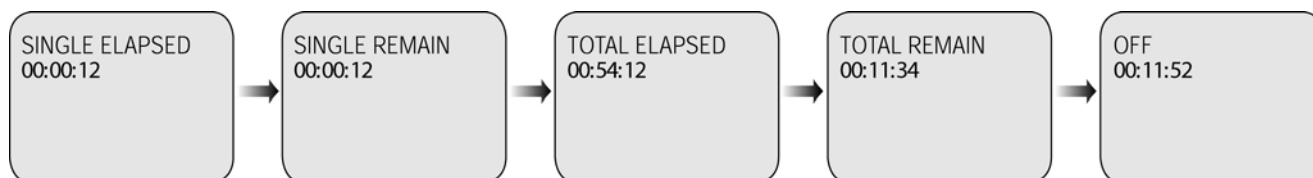
Время с начала воспроизведения текущей Части

Время до конца воспроизведения текущей Части

Индикация отключена



При воспроизведении SVCD и VCD:



Время с начала текущего трека

Время до конца текущего трека

Время с начала воспроизведения диска

Время до конца воспроизведения диска

Индикация отключена



При воспроизведении MP3:



Время до конца  
текущего трека  
(файла)

Время с начала  
текущего трека  
(файла)

Индикация  
отключена

В зависимости от типа диска и особенностей записи некоторые из приведенных выше экранов могут отсутствовать.

### Выборочное воспроизведение содержимого диска при помощи меню



Нажмите кнопку **TITLE** на пульте ДУ для перехода в меню Названий диска. При помощи кнопок управления курсором **▲**, **▼**, **◀** и **▶** и кнопки **ENTER** пульта ДУ выберите необходимую Часть, трек или иной пункт меню диска. Нажимайте кнопку **RESUME** на пульте ДУ для возобновления воспроизведения с момента остановки.



Нажимайте кнопку **PBC** на пульте ДУ для включения и выключения функции PBC.

1. Если функция PBC включена, то после загрузки диска на экран монитора автоматически будет выведено меню диска. Некоторые диски позволяют переход к меню диска, если во время воспроизведения будет нажата кнопка остановки воспроизведения **■** на пульте ДУ. Для перехода к необходимой части (треку) используйте цифровые кнопки или кнопки **▶▶** и **◀◀** на пульте ДУ или на проигрывателе.
2. Если функция PBC выключена, то меню диска будет недоступно. Для выбора необходимой части диска во время воспроизведения при помощи цифровых кнопок и кнопки **ENTER** на пульте ДУ наберите и подтвердите номер требуемой части (трека).



После загрузки MP3-диска на экране монитора появляется меню, отражающее содержимое корневого каталога диска. При помощи кнопок управления курсором **▲**, **▼**, **◀** и **▶** и кнопки **ENTER** пульта ДУ выберите необходимый трек (mp3-файл) для воспроизведения или альбом (вложенную папку с mp3-файлами).

### Ускоренное воспроизведение в прямом и обратном направлении



Последовательно нажимайте кнопку **▶▶** (**◀◀**) на пульте ДУ для ускоренного воспроизведения в прямом (обратном) направлении на одной из следующих скоростей: 2x, 4x, 6x, 8x.



Последовательно нажимайте кнопку **▶▶** (**◀◀**) на пульте ДУ для ускоренного воспроизведения в прямом (обратном) направлении на одной из следующих скоростей: 2x, 4x, 8x, 16x.



Последовательно нажимайте кнопку **▶▶** на пульте ДУ для ускоренного воспроизведения в прямом направлении на одной из следующих скоростей: 2x, 4x, 8x, 16x.

**Примечание:** Диски MP3 не предусматривают воспроизведение в обратном направлении

### Переход к следующей или предыдущей части (треку)

Нажимайте кнопку **▶▶** на пульте ДУ во время воспроизведения для перехода к следующей части (треку).

Нажимайте кнопку **◀◀** на пульте ДУ во время воспроизведения для перехода к предыдущей части (треку).

**Примечание.** Если при воспроизведении дисков VCD функция PBC включена, переход к предыдущей части (треку) невозможен.

### Повторное воспроизведение



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **RPT** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: CHAPTER REPEAT ON (повтор Части), TITLE REPEAT ON (повтор Названия), REPEAT OFF (повторное воспроизведение отключено).



Нажимайте кнопку **PBC** на пульте ДУ для включения и выключения функции PBC.

1. Если функция PBC включена, то кнопка управления повторным воспроизведением **RPT** на пульте ДУ не действует.

2. Если функция PBC выключена, то во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **RPT** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: REP-ONE (повтор Части или трека), REP-ONE OFF (повторное воспроизведение отключено).



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **RPT** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: REP-ONE (повтор трека), REP-ONE OFF (повторное воспроизведение отключено).



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **RPT** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: DISK (однократное воспроизведение диска), DISK REPEAT (повтор всего диска), SINGLE (однократное воспроизведение трека/файла), REP-ONE (повтор трека/файла), FOLDER (однократное воспроизведение альбома/папки), FOLDER REPEAT (повтор альбома/папки).

### **Повторное воспроизведение участка записи**



Во время воспроизведения нажмите кнопку **RPT A-B** на пульте ДУ один раз, чтобы отметить начало фрагмента для повтора. Нажмите кнопку второй раз, чтобы отметить окончание фрагмента для повтора.

Нажмите кнопку третий раз для отмены режима повторного воспроизведения участка записи.



При воспроизведении дисков MP3 данная функция недоступна.

### **Сканирующее воспроизведение диска**



Во время режима воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **PLAY MODE** на пульте ДУ до появления индикации DISK SCAN для воспроизведения первых 10 с каждой части (трека).

**Примечание.** Некоторые диски VCD не поддерживают режим сканирующего воспроизведения диска.

### **Воспроизведение в случайном порядке**



Во время режима воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **PLAY MODE** на пульте ДУ до появления индикации RANDOM для включения режима воспроизведения в случайном порядке.

**Примечание.** Некоторые диски VCD не поддерживают режим воспроизведения в случайном порядке.

### **Программирование порядка воспроизведения**



Остановите воспроизведение кнопкой **■** на пульте ДУ. Последовательно нажимайте кнопку **PLAY MODE** на пульте ДУ до появления индикации PROGRAM SET. При помощи цифровых кнопок на пульте ДУ начните вводить номер первой записи/трека для воспроизведения. На экране появится надпись "PROGRAM P XX:YYYY". Значение "XX" указывает порядок трека (при включении режима = "00"), "YYYY" указывает номер трека (при включении режима = "0000").

При помощи цифровых кнопок на пульте ДУ задайте номер трека, который должен воспроизводиться первым. Нажмите кнопку **ENTER** на пульте ДУ. Значение, соответствующее порядку трека установится в "01", а в значении номера трека будет индицироваться номер на диске введенного вами трека.

При помощи цифровых кнопок на пульте ДУ введите номер следующего трека. Подтвердите ввод нажатием кнопки **ENTER** на пульте ДУ. При окончании составления списка нажмите кнопку **▶** на пульте ДУ или на проигрывателе для включения режима воспроизведения в запрограммированном порядке.



Остановите воспроизведение кнопкой **■** на пульте ДУ. Выключите если была включена функция PBC кнопкой **PBC** на пульте ДУ. Нажмите кнопку **PLAY MODE** на пульте ДУ для программирования порядка воспроизведения. На экране появится надпись "PROGRAM P XX:YY". Значение "XX" указывает порядок трека (при включении режима = "00"), "YY" указывает номер трека (при включении режима = "00").

При помощи цифровых кнопок на пульте ДУ задайте номер трека, который должен воспроизводиться первым. Нажмите кнопку **ENTER** на пульте ДУ. Значение, соответствующее порядку трека установится в "01", а в значении номера трека будет индицироваться номер на диске введенного вами трека.

Помощи цифровых кнопок на пульте ДУ введите номер следующего трека. Подтвердите ввод нажатием кнопки **ENTER** на пульте ДУ. При окончании составления списка нажмите кнопку **▶▶** на пульте ДУ или на проигрывателе для включения режима воспроизведения в запрограммированном порядке.

### **Выбор места продолжения воспроизведения**



Нажмите кнопку **SEARCH** на пульте ДУ один раз. На экране появится надпись "TITLE AA/BB CHAPTER CCC/DDD". Поле "BB" указывает текущий номер Названия, а "DDD" текущий номер части. В поле "AA" или "CCC" задайте номер Названия или Части соответственно для воспроизведения.

Нажмите кнопку **SEARCH** на пульте ДУ два раза. На экране появится надпись "TITLE AA/BB TIME \_\_:\_\_:\_\_". Поля "AA" и "BB" соответствуют описанному выше. Для точного указания времени от начала записи для старта воспроизведения выберите поле "\_\_:\_\_:\_\_", затем поочередно задайте время при помощи цифровых кнопок пульта ДУ в формате "ЧЧ:ММ:СС" (ЧЧ – часы, ММ – минуты, СС – секунды). Подтвердите ввод нажатием кнопки **ENTER** на пульте ДУ.

Для перехода между полями используйте кнопки **◀** и **▶** пульта ДУ.



Нажмите кнопку **SEARCH** на пульте ДУ. На экране появится надпись "GO TO \_\_:\_\_ MAX AA:BB".

В поле "\_\_:\_\_" задайте время при помощи цифровых кнопок пульта ДУ в формате "ММ:СС" (ММ – минуты, СС – секунды) от начала записи для старта воспроизведения. В полях "AA" и "BB" указана общая длительность данной композиции (в минутах и секундах соответственно), ограничивая возможное задаваемое для старта воспроизведения время.

### **Замедленное воспроизведение**



Последовательно нажимайте кнопку **SLOW-F** на пульте ДУ во время воспроизведения для выбора одного из режимов замедленного воспроизведения в циклическом порядке:

- ... → PLAY (нормальная скорость воспроизведения)
- SF 2X (замедленное в 2 раза воспроизведение в прямом направлении)
- SF 4X (замедленное в 4 раза воспроизведение в прямом направлении)
- SF 8X (замедленное в 8 раз воспроизведение в прямом направлении)
- SR 2X (замедленное в 2 раза воспроизведение в обратном направлении)
- SR 4X → SR 8X → PLAY → ...



Последовательно нажимайте кнопку **SLOW-F** на пульте ДУ во время воспроизведения для выбора одного из режимов замедленного воспроизведения в циклическом порядке:

- ... → PLAY (нормальная скорость воспроизведения)
- SF 1X (замедленное в 2 раза воспроизведение в прямом направлении)
- SF 2X (замедленное в 4 раза воспроизведение в прямом направлении)
- SF 3X (замедленное в 6 раз воспроизведение в прямом направлении)
- STEP BWD (стоп-кадр) → PLAY → ...

### **Увеличение изображения**



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **ZOOM** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов увеличения: 1,5x (ZOOM X 1.5), 2x (ZOOM X 2), 3x (ZOOM X 3), режим увеличения выключен (ZOOM OFF).

В режиме увеличенного изображения используйте кнопки перемещения курсора **▲**, **▼**, **◀** и **▶** на пульте ДУ для задания видимой области кадра.

### **Изменение языка звукового сопровождения**



Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **AUDIO** на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков звукового сопровождения.



На некоторых VCD звуковое сопровождение может быть записано на двух языках с использованием для каждого языка одной из стереодорожек. На таких дисках для выбора необходимого языка во время воспроизведения нажимайте кнопку **AUDIO** на пульте ДУ. Звуковые дорожки будут переключаться в следующем порядке: STEREO (воспроизведение обеих стереодорожек), MONO LEFT (воспроизведение

только аудиодорожки левого канала), MONO RIGHT (воспроизведение только аудиодорожки правого канала).

### Выбор языка субтитров



Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **SUB TITLE** на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков субтитров или для отключения субтитров.

### Выбор камеры (угла) просмотра (ANGLE)



Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **ANGLE** на пульте ДУ для выбора угла просмотра (камеры), если на диске имеются сцены, записанные более чем одной камерой.

## Меню воспроизведения дисков Audio CD

Сразу после загрузки в проигрыватель диска Audio CD на дополнительном мониторе отобразится указанное справа окно, индицирующее все режимы при воспроизведении данных дисков.

В центральном окне указывается информация о времени воспроизведения, номер записи / трека и общее количество записей / треков.

Обозначенные ниже в виде кнопок иконки воспроизведения, паузы, остановки воспроизведения, перехода к предыдущей / следующей записи, ускоренного воспроизведения в обратном / прямом направлении вспыхивают при соответствующих командах с пульта ДУ или горят постоянно, индицируя состояние проигрывателя.

В правом окне под заголовком P.MODE (режим работы проигрывателя) расположены иконки RANDOM (включен режим воспроизведения в произвольном порядке), PROGRAM (включен режим программирования порядка воспроизведения) и SCAN (включено сканирующее воспроизведение диска). Под заголовком REPEAT (настройки повторного воспроизведения) расположены иконки TRACK (включено повторное воспроизведение записи/трека) и A-B (включен режим повторного воспроизведения участка записи).



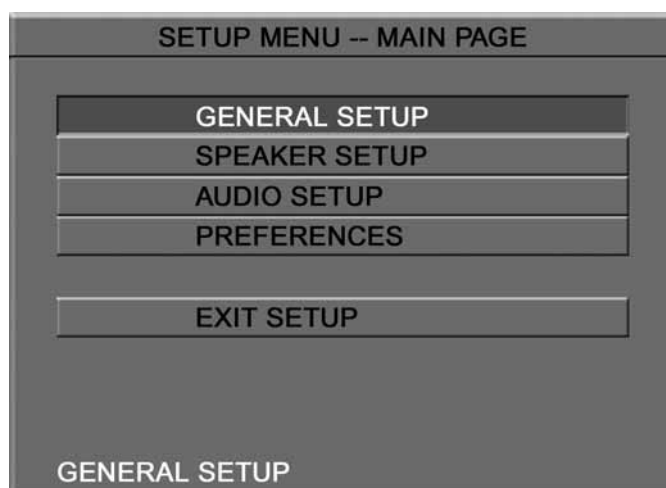
## Основные операции по изменению настроек проигрывателя

Для вывода на экран монитора меню настройки нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ в режиме остановки.

Используя кнопки перемещения курсора **▲** и **▼**, выберите нужный элемент меню, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Для возвращения к предыдущему экрану во время внесения изменений в меню настройки выберите "MAIN PAGE" (главная страница) на экране монитора и нажмите кнопку **ENTER**.

Для завершения или прерывания внесения изменений в меню настройки нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ или выберите "EXIT SETUP" (выйти из меню настройки) на экране монитора.



**Таблица:** Список начальных экранов настройки

Название на экране	Функции
GENERAL SETUP (общие настройки)	Настройка изображения, языка, камер просмотра, скрытых субтитров, хранителя экрана
SPEAKER SETUP (настройка динамиков)	Настройка смесителя AC-3, а также центрального, тыловых и сабвуферного каналов окружающего звука
AUDIO SETUP (настройка звука)	Настройка выходного аналогового и цифрового аудиосигнала, сжатия динамического диапазона
PREFERENCES (настройка предпочтений)	Выбор системы цветности выходного видеосигнала, ограничение прав доступа, восстановление заводских настроек меню SETUP

## Меню общих настроек

### PIC MODE

Выбирайте **"AUTO"** для автоматического выбора функции сглаживания помех на изображении.

Выбирайте **"HI-RES"** для получения максимального разрешения изображения.

Выбирайте **"NON-FLICKER"** для подавления помех на изображении.

### ANGLE MARK

**ON:** Во время воспроизведения видеофрагментов, имеющих разные углы просмотра (снятые с разных камер), на монитор будет выводиться специальный символ, указывающий на то, что в это время можно использовать функцию просмотра с разных углов.

**OFF:** Чтобы не выводить данный символ на экран, дабы он не мешал просмотру, выключите данную функцию.

### OSD LANG

При помощи данной опции можно выбрать язык экранного меню проигрывателя - английский (**ENGLISH**), китайский (**CHINESE**) или корейский (**KOREAN**).

### CAPTIONS

**ON:** Во время воспроизведения диска на экран будут выводиться скрытые субтитры

**OFF:** Скрытые субтитры на экран выводиться не будут.

### SCREEN SAVER

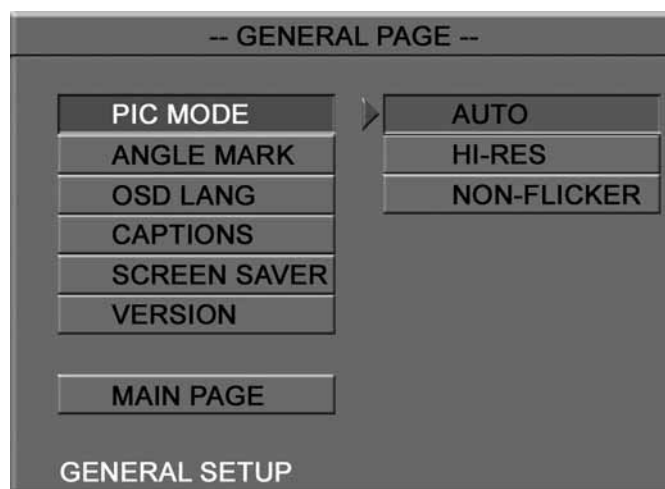
Хранитель экрана. Если данная функция включена, изображение "хранителя экрана" будет появляться каждый раз, когда на проигрывателе останавливается воспроизведение или воспроизводимое изображение останавливается на несколько минут.

**ON:** Данная функция включена.

**OFF:** Данная функция выключена.

### VERSION

Информация о версии программного обеспечения и о конструктивных данных проигрывателя. Данная информация имеет значение при сервисном обслуживании проигрывателя.



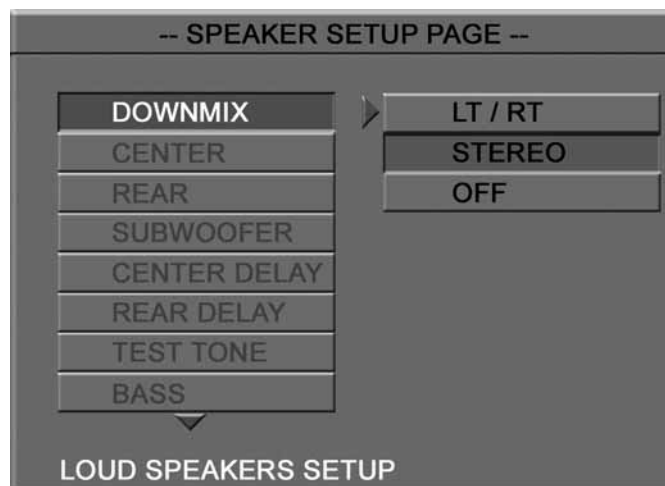
## Меню настройки динамиков

### DOWNMIX

**LT/RT:** Выбирайте данный режим, когда у вас проигрыватель подключен к усилителю, в котором нет декодера Dolby Digital, но имеется декодер Dolby Pro Logic. В этом случае сигналы звукового сопровождения, записанные на диске в системе Dolby Digital 5.1, будут перекодироваться в 4-канальную систему Dolby Pro Logic, что позволит в полной мере использовать имеющуюся систему многоканального звука.

**STEREO:** При выборе данного режима звуковое сопровождение будет воспроизводиться как обычные стереофонические сигналы.

**OFF:** Выбирайте данный режим, когда реализуется 5.1-канальная система звука.



### CENTER

Управление центральным каналом

**ON:** Центральный канал включен

**OFF:** Центральный канал выключен

### REAR

Управление тыловыми каналами

**ON:** Тыловые каналы включены

**OFF:** Тыловые каналы выключены

### SUBWOOFER

Управление сабвуферным каналом

**ON:** Сабвуфер включен

**OFF:** Сабвуфер выключен

### CENTER DELAY

При помощи данной опции можно установить задержку сигнала центрального канала от 0 ("OFF") до 5 мс.

### REAR DELAY

При помощи данной опции можно установить задержку сигналов тыловых каналов от 0 ("OFF") до 15 мс.

### TEST TONE

Данная опция включает генератор шума, сигнал которого подается поочередно на все 6 выходных каналов. В нижней строке экранного меню выводится название канала, на который в данный момент включен: LEFT (левый) → CENTER (центральный) → RIGHT (правый) → RIGHT SUR (правый тыловой) → LEFT SUR (левый тыловой) → ...

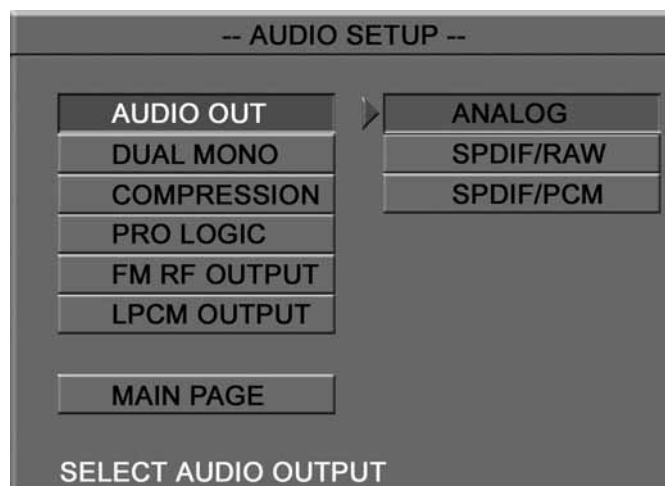
## Меню аудионастроек

### AUDIO OUT

Данная функция позволяет выбрать тип выходного аудиосигнала, подаваемого на аудиовыходы проигрывателя. Используйте настройку, соответствующую подключенному звуковоспроизводящему устройству.

**ANALOG:** Выбирайте данную опцию, когда к проигрывателю подключено звуковоспроизводящее устройство, не оборудованное разъемом цифрового выхода.

**SPDIF/PCM:** Выбирайте данную опцию, когда к проигрывателю подключено цифровое звуковоспроизводящее устройство, не оборудованное декодером Dolby Digital. Когда воспроизводятся



аудиосигналы, записанные в формате Dolby Digital, перед подачей на выход они преобразуются в линейный формат PCM (ИКМ).

**SPDIF/RAW:** Выбирайте данную опцию, когда к проигрывателю подключено цифровое звуковоспроизводящее устройство, оборудованное декодером Dolby Digital. Когда воспроизводятся аудиосигналы, записанные в формате Dolby Digital, они подаются на выход без изменения в формате Dolby Digital.

\* Если воспроизводятся аудиосигналы в формате DTS, подключите цифровое звуковоспроизводящее устройство, оборудованное декодером DTS, и выберите настройку "SPDIF/RAW". При выборе настройки "SPDIF/PCM" аудиосигнал на выход подаваться не будет.

## DUAL MONO

Данная функция позволяет выбрать выходной режим для сигналов левого и правого каналов.

**STEREO:** аудиовыход работает в стереофоническом режиме

**L-MONO:** на аудиовыход подается звуковое сопровождение левого канала

**R-MONO:** на аудиовыход подается звуковое сопровождение правого канала

**MIX-MONO:** данная функция работает только тогда, когда воспроизводимый диск DVD имеет звуковое сопровождение, записанное в формате 5.1.

## COMPRESSION

Данная функция используется для настройки коэффициента сжатия динамического диапазона звукового сигнала от значения OFF (сжатие выключено) до значения FULL (максимальное сжатие). Данная функция может потребовать регулировки, чтобы не тревожить окружающих при просмотре DVD в ночное время.

## PRO LOGIC

**ON:** Выбирайте данный режим, когда вы воспроизводите диск со звуковым сопровождением, записанным в Dolby Pro Logic Stereo. В этом случае сигналы звукового сопровождения, записанные на диске, могут быть декодированы внешним декодером, что приведет к созданию реалистичного эффекта кино-театра при воспроизведении в обычной комнате.

**OFF:** При выборе данного режима звуковое сопровождение будет воспроизводиться как обычные стереофонические сигналы.

**AUTO:** Автоматическое переключение между значениями ON и OFF в зависимости от того, записано ли звуковое сопровождение диска в Dolby Pro Logic Stereo или нет.

## FM RF OUTPUT (только в DVD-500HDF)

Данная функция используется для настройки частоты встроенного FM-модулятора в диапазоне от 87.9 МГц до 90.9 МГц с шагом 0.2 МГц. Настройка **FM\_OFF** соответствует выключению FM-модулятора.

## LPCM OUT

**LPCM 48K:** Выбирайте данную опцию при воспроизведении DVD, имеющего частоту дискретизации аудиосигнала 48 кГц.

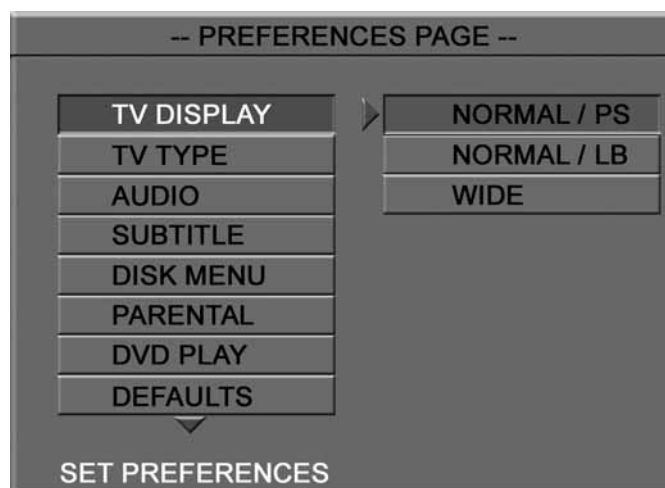
**LPCM 96K:** Выбирайте данную опцию при воспроизведении DVD, имеющего частоту дискретизации аудиосигнала 96 кГц.

## Меню настроек предпочтений пользователя

### TV DISPLAY

Существует два типа мониторов: обычные мониторы, имеющие формат изображения (соотношение ширины и высоты изображения на экране) 4:3, и широкоэкранные мониторы, имеющие формат изображения 16:9.

Некоторые диски DVD также имеют запись в нескольких форматах изображения - в одном или нескольких форматах из трех, описанных ниже. Установите тот формат изображения, который соответствует формату изображения используемого монитора.



<b>NORMAL/PS</b> Формат 4:3 "Pan & Scan"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет обрезано с правой и левой стороны.
<b>NORMAL/LB</b> Формат 4:3 "Letter Box"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет иметь черные полосы в верхней и нижней части экрана.
<b>WIDE</b> Формат 16:9 "Wide screen"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется широкоэкранный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, будет воспроизводиться полноэкранный изображение (изображение будет занимать весь экран). Для того, чтобы монитор показывал полноэкранный изображение, выберите на мониторе настройку "Full" или соответствующий формат изображения. Более подробная информация приводится в Руководстве по эксплуатации монитора.

## TV TYPE

Вы можете выбрать на проигрывателе телевизионную систему, которая соответствует системе вашего телевизора/монитора.

Выбирайте **"MULTI SYSTEM"** для мультисистемного телевизора/монитора. В этом случае видеопрограмма будет воспроизводиться в той системе, в которой она записана на диске.

Выбирайте **"NTSC"** для телевизора/монитора системы NTSC. Если диск записан в системе PAL, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему NTSC.

Выбирайте **"PAL"** для телевизора/монитора системы PAL. Если диск записан в системе NTSC, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему PAL.

Раздел **AUDIO** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык звукового сопровождения.

Раздел **SUBTITLE** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык для субтитров.

Раздел **DISK MENU** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык меню диска.

## PARENTAL (настройка ограничения доступа)

Данный раздел меню настройки позволяет пользователю ограничивать доступ к воспроизведению кинофильмов на данном проигрывателе: от уровня 1 (дети) до NO-PARENTAL (без ограничений).

Чем меньше значение, тем более строгие ограничения для просматриваемого материала.

1 G	: Для детей
2	:
3 PG	: Рекомендуется присутствие взрослых
4 PG13	: Предупреждение для родителей
5	:
6 PG-R	: Ограничение R
7 NC-17	: Только для тех, кто старше 17 лет
8 ADULT	: Только для взрослых
NO-PARENTAL	: Ограничений нет

После выбора нового уровня ограничений потребуется ввести пароль. По умолчанию в проигрывателе установлен пароль 2240.

## DVD PLAY

**AUTO PLAY:** Воспроизведение DVD-диска начинается с первого Названия (Title) без ожидания входа в меню.

**WAIT MENU:** Перед воспроизведением диска будет ожидаться вход в меню.

Раздел **DEFAULTS** позволяет сбросить все настройки меню в состояние, которое было установлено при изготовлении проигрывателя.

## PASSWORD (пароль)

Чтобы изменить пароль, с помощью кнопок перемещения курсора выберите [CHANGE] (изменить), затем нажмите кнопку ENTER.

С помощью цифровых кнопок введите сначала старый пароль ("OLD PASSWORD:"), затем новый пароль ("NEW PASSWORD:") и затем подтвердите новый пароль его повторным вводом ("CONFIRM:"). Если все сделано правильно, после этого нажмите кнопку ENTER.

По умолчанию в проигрывателе установлен пароль 2240.

## Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт

Проигрыватель предназначен для эксплуатации в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В. Не следует эксплуатировать проигрыватель, имеющий повреждения корпуса или соединительного кабеля. Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Ниже приводится таблица, в которой сведены простые проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, возникающих при использовании проигрывателя.

При отсутствии видимых причин неисправности проигрыватель следует демонтировать и обратиться в сервисный центр. Перед тем, как перейти к проверкам, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения проигрывателя.

Симптом	Причина	Устранение
Нет питания	Перегорел предохранитель	Поменяйте перегоревший предохранитель на предохранитель нужного номинала. Если предохранитель перегорит снова, обратитесь в сервисный центр
	Неправильное подключение	Проверьте подключение питания
Воспроизведение не начинается	Диск не загружен в проигрыватель или загружен неправильно	Загрузите диск в проигрыватель правильно, рабочей стороной вниз
	Диск загрязнен	Очистите поверхность диска
	Низкое напряжение аккумуляторной батареи автомобиля	Зарядите аккумуляторную батарею автомобиля. Если проигрыватель после этого все равно не работает, проконсультируйтесь с дилером
	В проигрыватель загружен диск не того формата, который может воспроизводить данный проигрыватель	Загружайте в проигрыватель только те диски, которые проигрыватель может воспроизводить
Когда нажимается функциональная кнопка, появляется только индикатор  и функция не работает	Воспроизводимый диск не допускает выполнения данной операции	Операция не может быть произведена по отношению к воспроизводимому диску (обратитесь также к инструкции, которая прилагается к диску) или операция не может быть произведена в данный момент
Нет изображения	Полностью "убрана" яркость изображения	Отрегулируйте яркость на мониторе, который подключен к проигрывателю
	Неправильное подключение	Проверьте правильность подключения проигрывателя
Нет звука	Полностью "убрана" громкость звука	Установите нужный уровень громкости на проигрывателе или мониторе, который подключен к проигрывателю
	Неправильное подключение	Проверьте правильность подключения проигрывателя
	Используется режим ускоренного или замедленного воспроизведения в прямом или обратном направлении	В режиме ускоренного или замедленного воспроизведения в прямом или обратном направлении звук отключается
Звук или изображение искажены	Диск загрязнен или имеет царапины	Протрите рабочую поверхность диска от пыли и грязи. Не используйте для воспроизведения поцарапанные диски
	Проигрыватель установлен в таком месте, где возникает сильная вибрация	Вибрация проигрывателя может привести к "перескакиванию" звука и искажению изображения
Невозможно переключить угол (камеру) просмотра	Запись на воспроизводимом диске DVD сделана только с одной камеры или с разных камер (углов просмотра) записаны только некоторые сцены на диске	Угол (камеру) просмотра невозможно переключить, если воспроизводимый диск или сцена не записаны с нескольких камер
	Воспроизводимый диск DVD не допускает переключение углов просмотра.	Угол просмотра (камеру) переключить невозможно
Меню диска Video CD не выводится на экран монитора	Вы воспроизводите диск Video CD, не совместимый с функцией PBC (управление воспроизведением)	Вы не можете использовать функцию PBC (управление воспроизведением) по отношению к дискам Video CD, не совместимым с функцией PBC

Симптом	Причина	Устранение
Пульт дистанционного управления не работает	Светоизлучающий элемент пульта дистанционного управления не направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления	Для осуществления управления светоизлучающий элемент пульта дистанционного управления должен быть направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления
	Пульт дистанционного управления и проигрыватель находятся слишком далеко друг от друга	Расстояние по прямой между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления не должно превышать 3-х метров
	Между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления имеются препятствия.	Устраните препятствие
	Израсходован заряд батареек пульта дистанционного управления	Замените батарейки
	Батарейки пульта дистанционного управления установлены неправильно	Проверьте правильность расположения плюсовых и минусовых полюсов батареек питания. Установите батарейки правильно
Нет субтитров	На воспроизводимом диске DVD не записаны субтитры	Субтитры не могут быть выведены на экран
	Субтитры выключены (при выборе языка субтитров установлена настройка "Off")	Выберите тот язык, на котором вы хотите выводить субтитры на экран монитора
Субтитры не "убираются" с экрана	Воспроизводимый диск DVD не допускает отключение субтитров	Субтитры невозможно убрать с экрана монитора
Невозможно изменить язык звукового сопровождения или язык субтитров	На воспроизводимом диске DVD записано звуковое сопровождение или субтитры только на одном языке	Если на диске не записаны звуковое сопровождение или субтитры на нескольких языках, вы не сможете изменить язык звукового сопровождения или субтитров
	Воспроизводимый диск DVD не допускает смену языка звукового сопровождения или субтитров	Язык звукового сопровождения или субтитров изменить невозможно

### Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Проигрыватель рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы проигрывателя 2 года. Проигрыватель не содержит вредных материалов и безопасен при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

### Гарантии поставщика

Проигрыватели Prology DVD-500HD и DVD-500HDF соответствует утвержденному образцу. Изготовитель гарантирует соответствие проигрывателя требованиям ГОСТ 122006-87, ГОСТ 22505-97, ГОСТ 28002-88 и нормам электромагнитной совместимости ЭМС 10-94 и ЭМС 21-94. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, проигрыватель обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признан годным к эксплуатации.

Проигрыватель имеет гарантийные сроки хранения 12 месяцев со дня поставки розничному продавцу при соблюдении условий хранения, эксплуатации - 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

